



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

Public Works and Government Services Canada  
ATB Place North Tower  
10025 Jasper Ave./10025 ave. Jaspe  
5th floor/5e étage  
Edmonton  
Alberta  
T5J 1S6  
Bid Fax: (780) 497-3510

**SOLICITATION AMENDMENT  
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address  
Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Public Works and Government Services Canada  
ATB Place North Tower  
10025 Jasper Ave./10025 ave Jasper  
5th floor/5e étage  
Edmonton  
Alberta  
T5J 1S6

<b>Title - Sujet</b> EINP West Gate Road Upgrade	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> EW038-173394/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 002
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> Parks EW038-173394	<b>Date</b> 2017-05-05
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$PWU-004-11061	
<b>File No. - N° de dossier</b> PWU-7-40006 (004)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2017-05-16</b>	<b>Time Zone Fuseau horaire</b> Mountain Daylight Saving Time MDT
<b>F.O.B. - F.A.B.</b>	
<b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Espedido, Karielen K.	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> pwu004
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (780) 497-3859 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (780) 497-3510
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:</b>	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

---

Cet amendement est d'apporter les modifications suivantes comme suit :

**N°002 DE LA MODIF**

À la page 2 de 24

**EFFACER :**

**AJUSTEMENT DU PRIX DU BITUME**

Cet appel d'offres comporte une clause d'ajustement du prix pour le bitume. Consulter les conditions supplémentaires.

À la page 3 de 24

**EFFACER :**

**CONDITIONS SUPPLÉMENTAIRES (CS)**

CS04 Ajustement du prix du bitume

À la page 10-11 de 24

**EFFACER :**

**CS04 AJUSTEMENT DU PRIX DU BITUME**

1. Le prix du bitume incorporé à l'enrobé bitumineux sera ajusté chaque mois durant lequel il y a pose d'enrobé et une variation supérieure à 5 % est enregistrée entre le prix de référence de ce mois et le prix de référence du mois précédant la clôture des soumissions. L'ajustement du prix sera calculé conformément à la formule d'ajustement du prix applicable décrite à l'alinéa 2.
  2. Formules d'ajustement du prix:
    - a) Lorsque le prix de référence du mois où il y a pose d'enrobé est supérieur à 105% du prix de référence du mois précédant la clôture des soumissions, le Canada verse à l'entrepreneur une compensation calculée de la façon suivante :

(Exemple basée sur une augmentation de 5%)  
 $MA = (PRE - 1,05 PRs) \times \text{quantité de bitume en tonnes}$
    - b) Lorsque le prix de référence du mois où il y a pose d'enrobé est inférieur à 95% du prix de référence du mois précédant la clôture des soumissions, le Canada déduit du paiement mensuel versé à l'entrepreneur, un montant calculé de la façon suivante :

(Exemple basée sur une diminution de 5%)  
 $MA = (0,95PRs - PRE) \times \text{quantité de bitume en tonnes}$
- MA = montant d'ajustement du prix du bitume, en dollars
- PRs = prix de référence du bitume du mois précédant la clôture des soumissions
- PRE = prix de référence du bitume du mois où il y a pose d'enrobé.

Solicitation No. - N° de l'invitation  
EW038-1173394/A

Amd. No. - N° de la modif.  
001

Buyer ID - Id de l'acheteur  
pwu004

Client Ref. No. - N° de réf. du client  
Parks EW038-173394/A

File No. - N° du dossier  
PWU-7-40006

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

---

Le prix de référence sera celui (Asphalt Cement Price Index) publié mensuellement dans le Bulletin d'information sur les contrats du Ministère des transports de l'Ontario (MTO) qui est affiché sur le site Web du MTO <http://www.mto.gov.on.ca/> Ce prix de référence sera utilisé pour calculer le montant d'ajustement par tonne de toute classe de performance de bitume acceptée aux travaux.

3. Pour chaque mois où un montant d'ajustement est établi, le Canada détermine la quantité de bitume utilisée à partir du pourcentage de bitume fixé dans la formule finale d'enrobé.
4. Les montants d'ajustement apparaîtront au formulaire de Demande de paiement progressif pour les mois où il y a pose d'enrobé.

À la page 3 de 24

**EFFACER :**

**SA06 DURÉE DES TRAVAUX**

L'entrepreneur doit exécuter et compléter les travaux dans les cinquante-deux (52) semaines à partir de l'avis de l'acceptation de l'offre.

**INSÉRER :**

**SA06 DURÉE DES TRAVAUX**

L'entrepreneur doit exécuter et compléter les travaux dans les vingt-six (26) semaines à partir de l'avis de l'acceptation de l'offre.

**N°001 DE LA ADDENDA**

En Anglais voir ci-joint.

***LA FICHE DE PRÉSENCE DES SOUMISSIONNAIRES***

Veillez trouver ci-joint.

**FIN DE L'AMENDMENT**

### Bidders' Site Meeting Attendance Sheet

Representative	Company	Telephone/E-mail
Rob Hafer	Public Works and Government Services Canada	T: (780) 919-9445 E: Rob.Hafer@pwgsc-tpsgc.gc.ca
NEIL CHRISTENSON	BORDER PAVING LTD	T: 780-672-3389 E: neilc@borderpaving.com
Yi Zhao	AMEC FW	T: 780-915 4533 E: yi.zhao@amecfr.com
JASON VANDERWAL	SUSTAINABLE DEVELOPMENTS	T: 780 357 1011 E: jvanderwal@sdservices.ca
MORTEN NIELSEN	PARK PAVING	T: 780 242 0329 E: MORTEN.NIELSEN@PARKPAVING.COM
DOUG TORONCHUK	MCL-GROUP	T: 780-719-3348 E: Doug@MCLGROUP.CA
Dave Roberts	Jamboree Const.	T: 780-237-0510 E: Jamboree@telus.net
John Koulaska	Redneck Millwright Mulching	T: 780 554 6350 E:
MIKE MEYER	WEST-CAN SEAL COATING	T: 780203 2344 E: MMEYER@WEST-CANSEALCOATING.COM
KEITH HOLROYD	WEST-CAN SEAL COATING	T: (780) 991-8593 E: kholroyd@west-cansealcoating.com
MARK MCINTYRE	Parks Canada Project Manager	T: 780-721-1193 E: mark.mcintyre@pc.gc.ca